

ARRÜNA ÑACONOMOSORRTI ÜMOTI HEBREOS

Manitanati Tuparrü oemo turuquiti Aütörri

¹ Tücañe arrti Bae Tuparrü manitanati nantarrai ümo bama primero uyaütaiqui. Aruqui nanaiñantai ñanitacarrti ümoma uturuqui bama profetarrü.

² Tapü arroñü tusaca au ba tacürurrü naneneca. Au ba naneneca manitanati Tuparrü oemo turuquiti Aütörri. Ui yacüpucurrti Tuparrü isamutenti Cristo na cürü y napese y nanaiña arrüba abe. Itacümanauncunutiti Aütörri, itopiqui rranrti aitorrimiati ümoti üriacaboti ümo nanaiña.

³ Arrti aütörri Tuparrü ane nanentacarrti isiatai tacana nanentacarrti Tuparrü. Nacarrti isiatai tacana nacarrti Tuparrü. Uiti te Cristo abe nanaiña arrüba abe, y ui nurarriatai urria nubacarrü hasta caümainqui. Nuno chauqui tirrimiacatati nomünantü osoi ui niconcorrti, süroti tato au napese. Atümoti au nepanauncurrti Bae Tuparrü, naqui ane yarusürürü nüriacarrti.

Manrrü nüriacarrti Cristo pünanaqui bama angelerrü

⁴ Arrti Jesucristo, naqui Aütörri Tuparrü iyebo uiti nauqui ane manrrü nüriacarrti pünanaqui bama angelerrü, itopiqui torrio ümoti arrüna manrrü yarusürürü cargorrü.

⁵ Itopiqui arrti Tuparrü nanti ümoti Cristo sane: Arrücü isaücü, arrüna nanenese itorrimiata asüboriquibocü.

Pero ümo bama angelerrü chüsanempü nurarri Tuparrü. Nantito Tuparrü ümoti Cristo naqui Aütorrti sane:

Arrüñü Yaütoti Cristo, y arri tonenti Isaü.

Pero ümo bama angelerrü chüsanempü nurarri Tuparrü.

⁶ Numo túsaiyapae aicüpurutiti Tuparrü naqui tamantiatai Aütorrti icu na cürrü, nanti sane:

Namanaiña bama angelerrü tari ñanaunna ümoti Isaü.

⁷ Tapü ümo bama angelerrü nantü sane icu Nicororrü:

Arri Tuparrü bacüpuruti ümo bama angelerrü, bama baserebio ümoti, nauqui aüromatü tacana maquiütürrü y tacana pese.

⁸ Tapü ümoti Cristo naqui Aütorrti Tuparrü ane quiatarrü manitacarrü corobo. Natü sane:

Arrücü Tuparrücü.

Chüpuerurrüpü atacüru nüriaca.

Arrüna nüriaca ümo macrirrtianuca urria nurria.

⁹ Apucünunca icuata arrüna urria, tapü nomünantü churriampü aemo.

Sane nauquiche arri Bae Tuparrü, naqui ümoche aserebiquia, itorrimiatati manrrü apucünuncubucü pünanaqui namanaiña bama acumpañeru.

¹⁰ Nantito sane icu Nicororrü:

Arrücü Señor, auqui maübo omirriante obi cürrü y napese.

¹¹ Tonehio butacürusuiqui, tapü arrücü champü nitacüru naca.

Nanaiña tiene que amameso tacana rroparrü pooma.

¹² Acomorabo obi na cürrü y napese tacana cüburirri, y mocampiabo.

Tapü arrücü chücampiabopü naca, y chüpuerurrüpü poomacü.

¹³ Artti Bae Tuparrü nantito ümoti Cristo:

Atümo auna nepanauncu niñe, cheperrtü cuamatü sobi aesacü bama tüboricatai aemo.

Sobi caüma bachesoiyoma aesacü, nauqui aiñanaunumacü.

Tapü ümo bama angelerrü chüsanempü nurarri.

¹⁴ Suraboira baeta isane nacarrüma bama angelerrü: Tonema bama espíritu baserebioma ümoti Tuparrü. Artti bacüpuruti ümoma, nauqui ayurama oemo, bama taesüburu eanaqui nomüantü.

2

Utaesübuca eanaqui nomünantü uiti Cristo

¹ Sane nauquiche basaraira nurria, tapü tacürusu numaquionco iyo arrüna manitacarrü, arrüna oñoncoi. Tapü oñensoca tatito pünanaquiti Tuparrü.

² Tusio te oemo, arrümanu nurarri Tuparrü tücañe turuqui bama angelerrü, ñemanauntu nurria. Namanaiña bama chümacoconaurrüpü y chisamutempüma isiu, carrticaboma nurria.

³ ¡Causanempü caüma oemo! Manrrü tarucu carrticurrü oemo, arrtü chübasutiupü arrüna yarusürürü ñataesümunucurrti Tuparrü oemo. Arrtiatoe Señor Jesús cusürüboti uraboiti arrüna yayuracarrti Tuparrü oemo, uiche utaesübuca eanaqui nomünantü. Aboma bama oncoimia nurarri tücañe. Auqui caüma arrüma matoconoma uraboimia usucarü.

4 Y arrtito Bae Tuparrü itusiancatati que ñemanauntu arrüna manitacarrü. Ta arrti masamunuti señarrü y milagrorrü ui na tarucu nicusüurrti. Icüpurutitito Espíritu Santo au nuyausasü, naqui uiche torrio oemo aruqui nanaiñantai osüriacabo.

Artri Jesús isamunutyü usaruqui

5 Suraboira ausucarü manu ümoche nubarrüperaca: Barrüperaca ümo manu nuevurrü cürrü ñana. Au manu cürrü ñana champü nüriacarrüma bama angelerrü.

6 Pero nantü sane icu Nicororrü: Champü isane nacarrti ñoñünrrü icu na cürrü, nauqui aquionü iyoti, arrcü Tuparrü. Champüatai isane nacarrti, nauqui ane nümocheti obi.

7 Aiñacati baeta iquiiana nüriacarrüma bama angelerrü.

Pero auqui caüma aiñacati tacana yüriaburrü aübu nanentacarrti y ane manauncurrü ümoti.

8 Obi caüma üriabucati ümo nanaiña arrüba omirriante.

Nantü que üriabucati ümo nanaiña, o sea ümo nanaiña arrüba abe. Pero auna icu na cürrü chübarrtaiquipü arrüna sane.

9 Pero chauqui tübasacati Jesús. Tonenti naqui anancati baeta iquiiana nüriacarrüma bama angelerrü, nauqui aconti itopiqui namanaiña macrirrtianuca. Sane uiti Tuparrü, itopiqui pucürusuti utacu. Tusio ito oemo que chauqui tiyasutiuti Jesús yarusürürrü ñanauncurrti Tuparrü y anentacaboti au napese itobo manu nitaquisürücürtti.

10 Nanaiña arrüba abe, omirriante uiti Tuparrü y uiti urria nubacarrü. Pero arrti rranrrti nauqui

aboma sürümanama bama iyebo uimia esa nanentacarri au napese. Sane nauquiche icüpurutiti Jesús icu na cürü, nauqui ataquisürüti baeta y nauqui uirri acusürüti au nanentacarri Tuparrü au napese pünanaqui bama sürümanama aütoboti Tuparrü. Uiti Jesús tiene que aye uimia ito au napese.

¹¹ Itopiqui anati tamantiatai Uyaü. Tonenti naqui Yaütoti Jesús, naqui uiche usamamecaca ümoti Tuparrü. Arroñü ito caüma aütorrti Tuparrü oñü. Sane nauquiche arrti Jesús chücüsobotipü usaübu. Nanti oemo: Masaruquитайi.

¹² Ane corobo sane nurarri:

Arrücü Tuparrü surapoi nüri isucarü bama masaruquитайi.

Tiene que rranaun aemo ichepe namanaiña bama iyoberabaramacü au nüri.

¹³ Nantito sane:

Arrüñü irranca ñoncatü ümoti Tuparrü.

Y ane ito corobo nurarri Cristo sane:

Yaca auna aübu bama saruquитайi, bama torrioma iñemo uiti Tuparrü.

¹⁴ Arrübama yaruquitorrti ane cürü nicütüpürüma aübu nañeturrüma y notorrüma. Sane nauquiche arrtito isamunutiyü ñoñünrrü aübu cürü nicütüpürri, y coiñoti. Así que uiti tacürusu nüriacarri choborese, nauqui uiche coiñoma macirrtianuca.

¹⁵ Sane nauquiche champürütü birrubu-mainqui macirrtianuca. Arrüma enterurrü nisüboriquirrimia amoncoma tacana mosorrüma ümo nirrucurrüma ñünana niconcorrüma.

¹⁶ Arrti Jesús chücuatipü ayurati ümo bama angelerrü, ta ümo bama eanaqui nesarri familiarrü Abraham.

¹⁷ Ümo nauquiche aisamunutyü tacana nacarrüma bama yaruquitortti icu na cürrü. Sane puerurrti aisamunutyü sacerdoterrti ümoti Tuparrü itacuma. Ipiacati apucüruti itacuma, y arrüma puerurrü oncomatü ümoti. Uiti caüma morrimiacana tato nomünantü uimia.

¹⁸ Auquina caüma ipiacati ayurati ümo bama ane macocotorrü ümoma, itopiqui arrtito taquisürüti, y ananca macocotorrü ümoti tacana ümoma.

3

Arrti Jesús manrrü nüriacartti pünanaquiti Moisés

¹ Masaruquitaiqui, bama samamecana ümoti Tuparrü, arraño tautasuca uiti, nauqui amenotü au napese. Sane nauquiche apaquionsaño iyoti Jesús, itopiqui arrti Tuparrü icüpurutiti, nauqui sacerdoterrti utacu, y apostoltito isiuqui arrüna manunecatarrü arrüna uicocota.

² Arrti Tuparrü bacheboti yachücoiboti Jesús, y arrti macoconaurrti nurria ümo yacüpururrti, isiatai tacanati Moisés tücañe. Itopiqui arrti Moisés tücañe urriampae yaserebiquirrti au niporrti Tuparrü.

³ Suraboira arrüna machepecatama: Supiarrtü anati naqui masamunu porrú. Arrti naqui ñoñünrrü ane manrrü nicuarrrti pünanaqui nicua manu niporrti, saon. Sane ito arrti Jesús ane manrrü nüriacartti pünanaquiti Moisés.

⁴ Arrtü barrtai taman porrü, tusio ito oemo que anati naqui uiche urriante. Pero anati tamantiatai naqui uiche omirriante nanaiña, ta arrti Tuparrü.

⁵ Ñemanauntu te, arrti Moisés tücañe urriampae yaserebiquirrti au niporrti Tuparrü, nacarri tacana mosorrti ümoti Tuparrü. Urapoiticaü arrüna coconoboiqui ñana.

⁶ Pero arrti Cristo urria yaserebiquirrti ümoti Tuparrü tacana Aütorrri. Arrti ane nüriacarri au niporrti Tuparrü. Itopiqui ichepecaca oñü tacana niporrti Tuparrü. Bavivicoti uyarrüpecu, arrtü oñoncatü ümoti aübu narucurrü oemo chepe nitacürurrü, aübu nubarrüperaca ñome arrüba omirria uiti.

Ñacansacarrüma bama nesarri genterrü Tuparrü

⁷ Ane corobo sane nurarri Espiritu Santo:
Caüma arrüna nanenese, arrtü amoncoi nurarri
Tuparrü,

⁸ tapü tairri nabausasü, tacana bama antiburrü abaütaiqui tücañe, bama chirranrrüpüma acoconauma ümoti Tuparrü au manu nanenese tücañe numo iñatama macocotorrü ümoti Tuparrü, taha au manu rroense.

⁹ Nanti Tuparrü:
Acamanu tüboricoma iñemo, asioma aiñama macocotorrü iñemo, abu cuarenta añoca arrtaimia arrümanu urria isamute ümoma.

¹⁰ Sane nauquiche ichüboriquiatai ümoma.
Sucanañü:

Arrüma chipiacapüma acoconauma.
Chirranrrüpüma atusi ümoma arrüna urria iñemo.

¹¹ Así que ichüboriquia ümoma.

Uirri sucanañü sane aübu nitusiancaca curusürrü sobi:

Arrüma chüpuerurrüpü aye uimia yesañü nauqui acansama.

¹² Aensa te masaruquitaiqui, amasasai nurria, tapü anati abarrüpecu naqui chichübotipü y chirranrrtipü acoconaunti, y ñoconotiti Tuparrü, naqui bacheboti osüboriquibo.

¹³ Caüma arrüba naneneca urria ñaquioncorrti Tuparrü oemo. Sane nauquiche apanita nurria aupuapatoe naneneca. Sane nauqui tapü anati naqui chirranrrpü oncoiti, itopiqui arrüna nomünantü ane auti.

¹⁴ Itopiqui arroñü usaca ichepeti Cristo, arrtü chuiñocotapü noñonco ümoti chepe noconco, tacana numo aübo uicococati.

¹⁵ Suraboira tatito arrümanu ane corobo sane: Caüma arrüna nanenese, arrtü amoncoi nurarrti Tuparrü, tapü tairri nabausasü, tacana bama maquiataca, numo chümacoconaurrüpüma y tüboricoma ümoti Tuparrü.

¹⁶ ¿Ñacubama oncoimia ñanitacarrti Tuparrü ümoma, pero tüboricomantai ümoti? Ta arrübama taesüburu uiti Moisés auqui manu cürrü Egipto eanaqui nitaquisürücürrüma.

¹⁷ Y ñacubama ümoche nitüborirrti Tuparrü ñome manio cuarenta añoca, bama coiñoma acamanu eana manu rroense? Tonema ito bama israelitarrü, bama isamutema nomünantü.

¹⁸ ¿Y ñacubama ümoche nanti Tuparrü, que ta chüpuerurrüquipü aye uimia esati, nauqui acansama? Ta arrübama chirranrrüpüma acoconauma y tüboricomantai ümoti.

¹⁹ Sane nauquiche caüma arroñü barrtai nurria que arrüma chiyebopü uimia esati Tuparrü, itopiQUI chümacoconaurrüpüma ümoti.

4

¹ Pero arrti Tuparrü rranrrtiQUI asuriuti ümo macirrtianuca, nauqui acansama esati. Sane nauquiche amasasai nurria, tapü anati nauqui abarrüpecu chiyebopü uiti.

² Arroñü oñoncoi arrüna manitacarrü que puerurrü uiñanai esati Tuparrü y macansa. Isiatai arrübama macirrtianuca eana rroense tücañe oncoimia ito, pero arrüma champü nümoche uimia. Oncoimia, pero chicocotapüma.

³ Pero arroñü bama uicocota, uiñatai esati Tuparrü, y macansaca, tacanati Tuparrü chauQUI tümacansarati auQUI numo aübo urriante uiti na cürrü. Pero tiene que acoco isiu nurarrti Tuparrü ümo bama israelitarrü, numo nanti:

Ichüboriquia ümoma.

Uirri surapoi nurria arrüna sane:

Arrüma chüpuerurrüpü aye uimia yesañü nauqui acansama.

⁴ Nantü sane icu Nicororrü icütüpü manu séptimo nanenese: “Au manu séptimo nanenese arrti Bae Tuparrü macansarati”.

⁵ Pero au manu quiatarrü narücüquirri icu Nicororrü nantü sane icütüpü manuma israelitarrü: “Chüpuerurrüpü aye uimia yesañü nauqui acansama”.

⁶ Sane nauquiche tarucu yarrüperacarrti Tuparrü cümenu bama rranrrüma acansama ichepeti. Tapü arrübama cusürüboma atasuma uiti

Tuparrü, chüpuerurrüpü acansamainqui ichepeti, itopiqui chümacoconaurrüpüma ümoti.

⁷ Sane nauquiche ane arrüna quiatarrü tiemporrü ensümunu uiti Tuparrü, nürirri “caüma”. Numo tübupasao sürümana añoca auqui nitieportti Moisés, manitanati David icütüpü arrüna tiemporrü ensümunu uiti Tuparrü. Nanti:

Caüma arrüna nanenese, arrtü amoncoi nurarri
Tuparrü, tapü tairri nabausasü.

⁸ Tapü apapensaca que arrübama israelitarrü macansarama tücañe, numo iñataimia au manu cürü Canaán. Arrtü ñemanauncurratoe macansarapüma tücañe, numo süromatü uiti Josué au manu cürü Canaán, ¿quiubupü uraboiti Tuparrü tatito quiatarrü tiemporrü arrüna ensümunubu ümo macansacarrü?

⁹ Uirri tusio oemo que ta cuatiqui nauqui acansama bama icocoromati Tuparrü.

¹⁰ Arrti naqui iyebó uiti manu macansacarrü, macansarati ñünana nanaiña yatrabacarri, tacanatito Tuparrü macansarati au manu séptimo nanenese, numo urriante uiti na cürü.

¹¹ Sane nauquiche uiñana nurria, nauqui puerurrü aye osoi esati Tuparrü, nauqui macansa ichepeti. Tapü uisamute tacana bama eana narubaitu rroense tücañe, bama chümacoconaurrüpüma y chiyebopü uimia esati Tuparrü.

¹² Itopiqui arrüna nurarri Tuparrü chiyaupü nicusüurrü, y süborico. Ichepecata tacana taman cüsese, arrüna otero nurria. Tacanarrtü oponsäca uirri, tompücana ito nuyausüpü uirri. Sane naca nurarri Tuparrü. Uirri tiene que atusi nurria

nanaiña numapensaca, y arrüba nurrianca au nutusi, arrüba amonquio umanecanatai.

¹³ Champü isane arrüna anecana pünanaquiti Tuparrü. Namanaiña bama urriancama uiti asartitü ümoma naneneca, champü isane arrüna ensoro auqui narrrarri naqui bacurrtarabo usaübu.

Arri Jesús manitanati utacu isucarüti Tuparrü

¹⁴ Arroñü caüma uicocora nurria arrüna ñemanauntu manunecatarrü, arrüna tübasutiu, itopiqui anati naqui yarusürürü sacerdoterrü oemo, nauqui tiñataiti taha esati Tuparrü. Tonenti Jesús, nauqui Aütorrti Tuparrü.

¹⁵ Arri onquisiote isiatái tacana arroñü oñonquisio. Tusiatai ümoti arrüna chücusüucapü, y arrüba macocotoca cuantio oemo, itopiqui arri yasutiutito macocotoca tücañe, abu arri chisamutentipü nomünantü.

¹⁶ Sane nauquiche puerurrü oñoncatü ümoti Tuparrü, auqui noñeanca. Arrüna noñeanca tacanarrtü oecatü esa nesarri tronorrü Tuparrü. Aca-manu pucürusuti utacu y bayurarati oemo conto, arrtü ane nurriantümo.

5

¹ Arrübama yarusürürü sacerdoterrü icu na cürü ane yachücoiboiboma: Arrüma manitanama ümoti Tuparrü itacu macrirrtianuca y itorrimiatama macumanataca ümoti Tuparrü y numuquianca, arrüba tiene que aucon itobo nomünantü ui macrirrtianuca.

² Arri yarusürürü sacerdoterrü ñoñünrrtiatai. Tusio ümoti que ane ito nauche isamutenti arrüna churriampü. Sane nauquiche masamuñati aübu

bama isamutema nomünantü itopiqui chütusiopü ümoma.

³ Batabaiyoti taman numuquiama ümoti Tuparrü itobo nomünantü ui macrirtianuca, pero itobo nomünantü uiti tiene que aitorrimiatito taman numuquiama, itopiqui arrtito ane nomünantü uiti.

⁴ Champüti naqui puerurrü aiñanatiyü uirrtiatoe tacana yarusürürü sacerdoterrü. Uitiatai Tuparrü süro manu cargorrü ümoti taman ñoñünrrü, tacanati Aarón tücañe, maniqui primer yarusürürü sacerdoterrü.

⁵ Sane ito arrti Cristo champürütü auqui noñemarrtatie iñanatiyü tacana yarusürürü sacerdoterrü, sino arrti Bae Tuparrü nanti ümoti sane:

Arrücü Isaücü.

Arrüna nanenese itorrimiata asüboriquibo.

⁶ Y au quiatarrü narücüqui Nicororrü nantü sane:

Arrücü sacerdoterrücü iñemo ümo para siempre-rrü, tacana nacarri Melquisedec tücañe.

⁷ Nauquiche ananacatiqüi Cristo auna icu na cürü, tosibicoti nurria neancarri ümoti Tuparrü, y areorotito, ñanquiquirri pünanaquiti, nauqui puerurrü aitaesümununutiti pünanaqui niconcorri. Y arrti Tuparrü oncoiti neancarri y iñumutati, itopiqui arrti ichimiancanatiyü y macoconaurrti.

⁸ Así que arrti Cristo bien macoconaurrti ümoti Tuparrü ui manu nitaquisürücürri, panaca arrti te Aütörri Tuparrü.

⁹ Pero iyebö nurria uiti. Auquimanu caüma taesüburuma uiti eanaqui nomünantü ümo para

siemperrü namanaiña bama macoconaunrrüma ümoti.

¹⁰ Itopiqui arrti Tuparrü iñanatiti tacana yarusürürü sacerdoterrü ümo para siemperrü, tacana nacarrti Melquisedec tücañe.

Tapü tacürusu napaquionco iyoti Tuparrü

¹¹ Chamainqui arrüna surapoboiboñü icütüpü arrüna sane. Pero arraño chüpuerurrüpü aye aboi, itopiqui tairrapae nautanu.

¹² Tücoi amoncoi arrüna manunecatarrü, puerurrüpü apanuneca ümo maquiataca. Pero ta ane nümochetiqui naqui manunecana aume arrüna urria manunecatarrü tatito auqui maübo. Arraño tacana masiomanca arrübama paübomainqui, bama chüpuerurrüpü aama pemacarrü.

¹³⁻¹⁴ Itopiqui arrübama masiomanca paübomainqui chütusioquipü ümoma isane arrüna urria y isane arrüna churriampü. (v 15) Tapü arrübama mayarusürüca basoma pemacarrü, itopiqui arrüma chauqui tütusio ümoma arrüna uniña y arrüna chuniñampü. Machepecatarrü arrüna sane. Isiatai arroñü artü tiyebo nurria osoi nurarrti Tuparrü, tusio oemo arrüna urria y arrüna churriampü.

6

¹ Sane nauquiche caüma tapü basiquiaiqui manuneca tatito arrümanu primer manunecatarrü icütüpüti Cristo, arrüna manunecatarrü auqui maübo. Caüma tiene que manuneca arrüba manunecatarrü ümo bama chauqui tütusio pario ümoma, bama tipiacama aicocoromati

Cristo. Champü nümoche manuneca tatito manio primer manunecatata, arrüna causane nauqui uiñorroncono oñü isucarüti Tuparrü, y nauqui uiñoco arrüna churriampü nubachücoi,

² y causane nauqui maunimia, y causane nauqui uiña noñe itati quiatarrü nauqui oñean itacuti, y causane ñana arrtü süboricoma tato bama coiño, y arrtü bacurrtarati Tuparrü au nitacürürü, y bacheboti carrticurrü arrüna chütacürusupü.

³ Uiñana nurria, auquina caüma manunecana manrrü pario pürücü arrüba sane, isiu nacarrü uiti Tuparrü usaübu.

⁴ Itopiqui aboma bama iñoconomati Tuparrü tatito. Arrüma chüpuerurrüpü nauqui aiñorronconomacü tatito. Tonema bama tiyebo uimia nurarri Tuparrü tücañe, tütusio ümoma. Chauqui tiyasutiuma pario ñacunusüancacarri. Chauqui tanati Espiritu Santo au nausasürüma.

⁵ Tusiatai ümoma que puerurrü oñoncatü ümo nurarri Tuparrü. Chauqui tütusio pario nicusüurri Tuparrü au nisüboriquirrimia tacana ñana arrtü üriabucati Tuparrü.

⁶ Pero augüi arrüma iñoconomati tato Tuparrü. ¿Causanempü nauqui aye tato uimia nigraciarri Tuparrü? Chüpuerurrüpü aye tato uimia. Itopiqui arrüna sane niyachücoimia, tacanarrtü itabairomati Aütorri Tuparrü tatito apü curusürü, y icünsonoconomati tatito isucarü genterrü.

⁷ Ichepecaca oñü tacana taman ñanaunrrü. Itopiqui arrtü paquio nurria tarrü ümo ñanaunrrü, iyebo naurrirri tuburiboma bama isamutema. Arrüna ñanaunrrü curusüu uiti Tuparrü, itopiqui

iyebo naurrirri.

⁸ Tapürrtü ane taman ñanaunrrü iyebo ahu purrürü cümeca y narrüchopüro, chübaserebiopü. Paurramana ñana uiti Tuparrü, y au nitacürurrü omo eana pese. (Sane nacarrüma bama iñoconomati Tuparrü, abu tisuputaramati.)

Puerurrü oñoncatü ümo nurarrti Tuparrü

⁹ Aensa te bama masaruquitaquí, chauquí tamoncoi arrüna sane nisura aume. Tapü ünantü aume. Itopíquí ñoncatü aume, y tusio nurria iñemo que arraño iyebo ñana aboi esati Tuparrü au napese.

¹⁰ Arrti bien buenurrti. Chütacürusupü ñaquiöncorrti iyo arrüna urria apisamute, y iyo napayuraca ümo bama maquiataca icocoromati tücañe y caümainqui. Ui arrüna sane napachücoi tusio nicuarrti Tuparrü aume.

¹¹ Arrüsomü tarucu suirranca nauquí amenotü isiuti Cristo aübu narucurrü aume, chepe nitacüru nausüboríquí. Sane caüma iyebo aboi ñana arrüna urria, arrüna ümoche aparrüperaca.

¹² Chüsüirranca pü nauquí amemarríquiaca icuata nurarrti Tuparrü. Apisamuse tacana bama icocoromati Tuparrü nurria, y chübatachebopüma yarrüperacarrüma. Ui arrüna sane iyebo nanaiña uimia arrüba ñacumanatarrti Tuparrü ümoma.

¹³ Tücañe, numo cuatü nurarrti Tuparrü ümoti Abraham, itusiancatati Tuparrü curusürrü au nürirrtiatoe, itopíquí champüti quiatarrü manrrü yarusürürrü pünanaquiti au nüriche puerurrü aitusiancati curusürrü.

14 Nanti sane ümoti Abraham: “Suraboira asucarücü au nisüri, icunusüancacü caüma y aboma ñana sürümanama bama aübositaiqui”.

15 Arrti Abraham ipiacati arrüperati. Auqui caüma iyebo uiti arrüna nanti Tuparrü.

16 Arrübama macrirrtianuca icu na cürü itu-siancatama curusürü au nürirrti naqui manrrü nüriacarri pünanaquimia, na atusi que ñemanauntu nurria nurarrüma, tapü anati naqui uratoquio.

17 Sane ito uiti Tuparrü. Itusiancatati curusürü, nauqui atusi que ñemanauntu nurria nurarri, chücampiabopü ñapensacarri. Sane caüma tusio nurria ümo bama ümoche manitanati.

18 Así que itorrimiatati oemo nurarri, y itu-siancatatito curusürü. Ui arrüba torrü bien segurorrü arrüna nanti. Arrti te chümapañatipü. Sane nauquiche upucünunca y uicocota nurria nurarri.

19 Arrüna sane nupucünuncu cümenu arrüna urria ñana, tone tacana taman cüborrü apü tumarrü uiche ane tomoeno barco, tapü pocoro ui nipoco turrü. Ane segururrü. Isiatai arroñü ane segururrü noecü ñana esati Tuparrü pürücü manu cortina au niporri au napese. Tiene que uiñanai esati nurria, hasta auna cauta nacarri.

20 Arrti Jesús chauqui tücusürüboti aeroti taha esati Tuparrü, acoñocoti ocümenu. Itopiqui arrti yarusürürrü sacerdoterrü oemo ümo para siempre, tacana nacarri Melquisedec tücañe.

7

Arrti Jesús sacerdoterri tacana nacarri Melquisedec tücañe

¹ Arrti tücañe maniqui Melquisedec yüriaburrti au manu pueblurrü Salem, y sacerdoterrtito ümoti yarusürürü Tuparrü. Au manu tiemporrü tücañe arrti Abraham bahiyoti aübu bama maquiataca mayüriabuca, y macananati ümoma. Nauquiche cuati tato auqui manu bahiqirri, sürotitü Melquisedec cümenuti, y acamanu curüsüti Abraham uiti.

² Auqui arrti Abraham itorrimiatati ümoti arrüna décima parterrü arrümanu ñacanasarri auqui bahiqirri. Arrüna nürirrti Melquisedec nantü auqui besüro “yüriaburrü naqui ipiaca aisamune arrüna urria”. Pero arrümanu nesarri pueblurrü nürirri Salem, nantü auqui besüro “urria nusaca”. Sane nauquiche nürirrtito Melquisedec “yüriaburrü naqui uiche urria nusaca”.

³ Chütusiopü ñacuti tücañe yaütoti, ni ñacunapü nipiäcütoti. Champüma bama auquiche anati icu cürü. Chütusiopito causane tücañe ayeti icu na cürü, ni nauquichepü aconti. Ta nacarri tacana nacarri Aütorri Tuparrü. Sacerdoterrti ümoti Tuparrü ümo para siemperrü.

⁴ Tusio te oemo, que arrti maniqui Melquisedec tarucu nüriacarri, itopiqui arrti Abraham naqui Uyaü, itorrimiatati décima parterrü ñacanasarri ümoti.

⁵ Caüma arrübama auqui nesarri familiarrü Leví sacerdoterrüma ito. Arrüma torrio tücañe üriacaboma uiti Moisés, nauqui puerurrü acobürama arrüna décima parterrü nenarrirrimia y nimonirrimia bama maquiataca israelitarrü. Ñanquitioma pünanaqui genterrü, panaca arrüma

ipiarientetorrüma, ta namanaiña aboma eanaqui nesarri familiarrü Abraham tücañe.

⁶ Tapü arri Melquisedec chütüpü nesarri familiarrü Abraham. Pero ta arri Abraham itorrimiatati ümoti manu décima parterrü ñacanasarri. Y uiti Melquisedec curusüti Abraham, naqui chauqui tiyasutiuti nurarri Tuparrü.

⁷ Tusio te oemo que arri naqui macunusüancanati manrrü nüriacarri pünanaquiti naqui curusüu.

⁸ Arrübama sacerdoterrü caüma eanaqui nesarri familiarrü Leví bacobürarama arrüna décima parterrü nenarri genterrü (diezmo), pero ta coiñomainqui ñana tacana bama maquiataca. Arri Melquisedec bacobüaratito diezmo pero arri chücoiñotipü. Sane nantü icu Nicororrü.

⁹ Suraboira sane: Numo bapacaratı Abraham diezmo ümoti Melquisedec, tacanarrtü bapacaratito Leví aübu namanaiña bama aütorri, bama sacerdoterrü, itopiqui arri Leví eanaqui nesarri familiarrü Abraham manrrü ñana.

¹⁰ Itopiqui au manu tiemporrü numo bapacaratı Abraham, champütiqui Leví icu na cürrü. Pero como arri Abraham niñumantarri Leví, tanancati Leví pario au nicütüpürri Abraham, y sane tacanarrtü bapacaratito ümoti Melquisedec.

¹¹ Numo torrio tücañe üriacaboma bama sacerdoterrü, torrio ito manu corobo nüriacarrü. Arrtü nampü urria naca genterrü ui yaserebiquirrimia bama sacerdoterrü, auquipü caüma champüti nümochequi quiatarrü sacerdoterrü naqui tacanati Melquisedec. Iñataipü yaserebiquirrimia bama sacerdoterrü tacana nacarri Aarón tücañe.

(Pero ñemanauntu, champürrtü urria naca genterrü uimia. Sane nauquiche arrti Tuparrü aicüpurutiti Jesús.)

¹² Pero arrtü campiabo uiti Tuparrü yatraba-cacarrüma bama sacerdoterrü, tiene que acampia ito arrüna nüriacarrü.

¹³ Y sane te pasabo uiti Tuparrü. Arrti iñanatiti Señor Jesús tacana yarusürürü sacerdoterrü, panaca arrti champürrtü eanaqui nesarri familiarrü Leví, ta eanaqui quiatarrü familiarrü. Champüti eana manu nesarri familiarrü tübaserebioti tacana sacerdoterrü.

¹⁴ Tusio te oemo que arrti Señor Jesús anati icu cürü eana nesarri familiarrü Judá, y arrübama eanaqui na familiarrü Judá chütasurupüma tücañe uiti Moisés, nauqui aserebimia tacana sacerdoterrü.

Tücuati quiatarrü sacerdoterrü isiu nacarri Melquisedec

¹⁵ Sane nauquiche barrtai que arrti Tuparrü campiabo uiti naca yaserebiquirrimia bama sacerdoterrü, itopiqui lehebo oñü que iñanatiti quiatarrü sacerdoterrü isiu nacarri Melquisedec, ta arrti Cristo.

¹⁶ Arrti sacerdoterri, itopiqui ane nicusüurrti y chüpuerurrüpü atacüru nisüboriquirrti. Champü nümoche arrtü cheanaquipü nesarri familiarrü Leví, tacana arrüna bacüpucurrü ui nüriacarrü.

¹⁷ Itopiqui nantü sane icu Nicororrü:
Arrücü sacerdoterrücü caüma ümo para siem-prerrü isiu tacana nacarri Melquisedec tücañe.

18 Así que chüvaleoquipü manu primer bacüpucurrü, itopiqui champü yaserebiquirri, champü bayuracarrü ümo genterrü uirri.

19 Itopiqui ui manu nüriacarrü torrio uiti Moisés, chüpuerurrüpü nauqui urria nusaca au narrtarri Tuparrü. Sane nauquiche caüma ane quiatarrü cutubiurrü manrrü urria oemo, uiche puerurrü uifanai esati Tuparrü.

20 Y arri Tuparrü itusiancatati curusürrü, nauquiche ifanatiti Jesús tacana sacerdoterrü. Tapü arrübama maquiataca nauquiche süroma tacana sacerdoterrü uiti Tuparrü, champürrtü itusiancatati curusürrü itacuma.

21 Pero arri Jesús sacerdoterrü ui manu ifatusiancarrü Tuparrü curusürrü, numo nanti ümoti sane:

Arrüñü Tuparrü chauqui titusiancata curusürrü.

Chüpuerurrüpü acampia niñapensaca.

Sucanañü: Arrücü sacerdoterrü ümo para siempre.

22 Ui arrüna sane tusio nurria oemo que arrüna nuevurrü tratorrü uiti Tuparrü usaübu manrrü urria, itopiquiti Jesús. Uiti tiene que acoco nurria.

23 Pero suraboira manrrü arrüna uiche atusi que arrüna nuevurrü tratorrü uiti Tuparrü ta quiatarrü nurria: Arrübama maquiataca sacerdoterrü sürümanama, itopiqui artü coiñoti taman, matoconoti quiatarrü. Chüpuerurrüpü seguiboma yaserebiquirrimia, itopiqui coiñoma.

24 Tapü arri Jesús champü nitacüru nisüboriquirri, sacerdoterrü ümo para siempre. Champüti naqui matoconoti itoboti.

²⁵ Sane nauquiche arrti ipiacati caüma y ñana ito ayurati nurria ümo namanaiña bama oncomatü ümoti Tuparrü auqui nacarrti. Champü nitacüru nisüboriquirrimia, itopiqui arrti chütacürusupü nisüboriquirrti. Naneneca manitanati ümoti Tuparrü itacuma.

²⁶ Sane te, arrti Jesús ipiacati ayurati oemo, ñemanauncurratoe sacerdoterrti oemo. Samamecanati ümoti Tuparrü. Champü isane nomünantü uiti. Arrübama macrirrtianuca icu na cürü ane nomünantü uimia, pero arrti Tuparrü iñanatiti peese pünanaquimia. Enterurrü nisüboriquirrti urria. Caüma ane yarusürürü nüriacarrti au napese.

²⁷ Champürütü anati tacana bama maquiataca sacerdoterrü, bama mañoñüncatai. Itopiqui arrüma naneneca macumananama numuquianca ümoti Tuparrü, arrüba butaborio itobo nomünantü uimia, y auquito itobo nomünantü ui genterrü, nauqui amorrimiaca tato. Pero arrti Jesús itorrimianatiyü uirrtiatoe, nauqui aconti itobo nomünantü osoi. Arrümanu ñacumanatarrti ümoti Tuparrü chütüpü numuquianrrü, ta tonentiatoe. Ui arrüna sane uiti iñatai, champü nümochequi quiatarrü macumanatarrrü ümoti Tuparrü.

²⁸ Ui arrüna nüriacarrü uiti Moisés aboma bama sacerdoterrü ane nomünantü uimia. Pero ui arrüna quiatarrü nurarrti Tuparrü chüvaleoquipü manu primer nüriacarrü, itopiqui arrti Tuparrü itusiancatati curusürü, numo iñanatiti Aütorrti tacana sacerdoterrü. Arrti urriantai enterurrü nacarrti ümo para siemprerrü.

8

Arrti Jesús yarusürürü sacerdoterrti oemo

¹ Suraboira baeta arrüna manrrü valeo: Sane nacarrti naqui yarusürürü sacerdoterrti oemo. Chauqui tütümonsoti au napese au nepanauncurrti Tuparrü, naqui chücupiusupü nüriacarrti.

² Artti Jesús baserebioti tacana sacerdoterrü au manu ñemanauncurratoe niporrti Tuparrü au napese. Arrümanu niporrti Tuparrü champürütü urriante ui mañoñüncatai, ta uiti Tuparrü.

³ Tusio oemo que cadati taman sacerdoterrü tiene que aitorrimiatü ümoti Tuparrü macumanataca y numuquianca, arrüba butaborio. Sane nauquiche artti naqui sacerdoterrü oemo tiene que aitorrimiatü macumanatarrü ümoti Tuparrü.

⁴ Arrtü nampü anatiqüi icu na cürü, chüpuerurrüpü sacerdoterrti, itopiqui chauqui tütaboma sacerdoterrü auna, bama itorrimianioma macumanataca tacana arrüna bacüpucurrü ui nüriacarrü.

⁵ Arrüma baserebioma au niporrti Tuparrü auna icu na cürü. Pero arrüna niporrti Tuparrü au Jerusalén es tacana nausüpütüatai manu ñemanauncurratoe niporrti Tuparrü au napese. Tusio oemo que sane, itopiqui nauquiche tirranrti Moisés aisamunenti manu primer niporrti Tuparrü ui taquiquia eana rroense, nanti Tuparrü ümoti: “Asasatü nurria, aisamuse nanaiña isiuqui naca arrone arrüna itusiancata asucarücü numo anancü onü yiriturrü”.

⁶ Tapü artti Jesús manrrü yarusürürü yaserebiquirrti tacana sacerdoterrü pünanaqui bama maquiataca auna icu na cürü. Arrtito masamunuti tratörü manrrü urria aübuti

Tuparrü y usaübu, itopiqui rranrri Tuparrü acumanati oemo arrüna manrrü urria pünanaqui arrüna macumanati tücañe.

⁷ Itopiqui arrtü nampü urria arrümanu primer tratorrü uiti Tuparrü aübu bama israelitarrü, champü nümochequi quiatarrü.

⁸ Arrübama israelitarrü champürtü urria nurria nacarrüma au narrtarri Tuparrü. Ta ane corobo sane nurarri:

Nanti Señor:

Au cuantio naneneca tiene que isamune nuevurrü tratorrü aübu bama genterrü auqui Israel, y aübu bama eanaqui nesarri familiarrü Judá.

⁹ Arrüna nuevurrü tratorrü chisiupü tacana manu primer tratorrü sobi aübu bama antiburrü yaütorrüma tücañe, nauquiche itaesümunucama auqui manu cürrü Egipto.

Arrüma chicocotapüma yacüpucu manu tratorrü, sane nauquiche ñnococama.

¹⁰ Pero suraboira causane naca manu nuevurrü tratorrü, arrüna irranca isamune ñana aübu bama genterrü auqui Israel, nanti Señor:

Tiene que ñna nirroracüpucu au ñapensacarrüma, nauqui atusi ümoma.

Tiene que iconomo au nausasürrüma, nauqui aquionomacü.

Auqui caüma arrüñü Nituparrüma, y arrüma niyesa genterrüma.

¹¹ Champü nümochetiqui naqui manunecanabo ümoti isüborisapatarri.

Champütiqui nanti ümoti yaruquitorri:

Aiña nurria, nauqui asuputarati Señor.

Itopiqui namanaiña tiene que aisuputaramañü au manio naneneca, auqui masiomanca hasta bama mayarusürüca.

¹² Tiene que ipucüru itacuma, y morrimiacana tato nomünantü uimia.

Chanantopü tato rraquionoñü yubapa.

¹³ Manitanati Tuparrü icütüpü arrüna nuevurrü tratorrü, nauqui atusi que arrümanu nanancarrü chauqui tüpoma y chüvaleoiqipü. Y nanaiña arrüna tüpoma y mameso, tiene que aenso contoatai.

9

Arrüna niporrti Tuparrü icu na cürrü, y arrüna au napese

¹ Arrümanu primer tratorrü uiti Tuparrü aübu bama israelitarrü ane yacüpucurrü, arrüna causane anauma ümoti Tuparrü bama macirrtianuca. Ane ito arrümanu porrü au Jerusalén urriante ui mañoñünca, arrüna cauta eama.

² Arrümanu porrü ane torrü cuarto: Arrümanu primero nürirri “samamecana”. Au manu cuarto ane manu cantrerurrü y arrümanu mensarrü aübu pan arrüna samamecana ümo nurria.

³ Pürücü manu cortina ane manu quiatarrü cuarto, nürirri “samamecanapae”.

⁴ Acamanu ananca taman altar oro arrüna icuche oho rroriocoma. Ananca ito manu baurirri nesa na tratorrü uiti Tuparrü, cüburrio ui oro. Au manu baurirri ananca manu taman jarra oro aübu maná ahu. (Arrümanu maná, tone manu tubarirri torrio uiti Tuparrü ümo bama israelitarrü, tuburiboma eana narubaitu rroense). Au manu

baurirri ananca ito nibiarrtonrrti Aarón, arrüna tacübaüro. Amonquio ito arrümanio torrü canca abe bocorobo yucu arrüba diez bacüpuca.

⁵ Onü manu baurirri amoncoma bama torrü angelerrü urriancama ui oro, na atusi que taha nacarri Tuparrü. Ane nipiarrüma onü manu baurirri, itopiqui acamanu morrimiacana tato nomünantü ui macirrtianuca. Pero chüpuerurrüpü suraboi nanaiña ümo arrüna sane caüma.

⁶ Así que arrümanu niporri Tuparrü abe torrü cuartoca. Arrübama sacerdoterrü süromampo au manu primer cuarto naneneca.

⁷ Tapü au manu quiatarrü cuarto cunauntañati naqui yarusürürü sacerdoterrü puerurrti aürotipo, y tamantai namenrrti acamanupo au añorrü. Sürotipo cunauntaña aübu noto numuquianca. Itusiancatati manu notorrü isucarüti Tuparrü, nauqui amorrimiaca tato nomünantü uiti y ui bama macirrtianuca, arrüba isamutema churriampü, abu chütusiopü ümoma que churriampü.

⁸ Ui nanaiña arrüna sane, arri Espiritu Santo manunecanati oemo. Uiti tusio oemo que chüpuerurrüpü uiñanai au manu segundo cuarto auna cauta nacarri Tuparrü, mientras aninqui manu primer cuarto.

⁹ Arrümanu primer cuarto ta machepecatarrü ümo arrüna tiemporrü caüma. Itopiqui au manu primer cuarto botorrio ümoti Tuparrü macumanataca y numuquianca arrüba butaborio, pero arrübama macirrtianuca mapensarama que chiñataipü manio macumanataca, nauquipü

amorrimiaca tato nomünantü uimia.

¹⁰ Arrübama manaunuma sane ümoti Tuparrü pururrü bacüpuuca ümoma y icütüpü arrüba puerurrü aama y achama, y arrüba chüpuerurrü, y causane nauqui atopimia naneneca. Omirriantai arrüba bacüpuuca tücañe, pero caüma ane quiatarrü niyücürü uiti Tuparrü. Caüma chauqui chüvleoiquipü arrümanu nanancarrü.

¹¹ Chauqui tiñataiti Cristo. Tonenti nauqui yarusürürü sacerdoterrü oemo. Auqui nacarri iyebó osoi arrüna ñemanauncurratoe ñacanusüancacarri Tuparrü. Arrümanu niporri Tuparrü auna cauta baserebioti Cristo tacana sacerdoterri, manrrü urria y coñorrtai, itopiqui champürütü urriante ui mañoñunca, champürütü ane auna icu na cürü, ta ane au napese.

¹² Arri Cristo sürotipo au manu samamecanapae ümoti Tuparrü, tamantai niyücürütipo. Arrümanu taman niyücürüti iñatai. Valeo ümo para siemperrü. Champürütü macanati noboto chivuca ni vacacapü, ta sürotipo aübu notorrtiatoe. Uirri caüma morrimiacana tato nomünantü osoi ümo para siemperrü.

¹³ Tücañe supiuuru pario noboto toroca y nobirracá y nitübütü bacaca icütüpü macirrtianuca. Arrüma ñaquioncörüma que uirri turria nicütüpürüma au narrtarri Tuparrü, nauqui puerurrü aeromampo au niporri Tuparrü.

¹⁴ Pero ui notorri Cristo caüma ñemanauncurratoe tusio oemo que carübu auqui nuyausasü nanaiña nomünantü. Uirri puerurrü uiñoco nanaiña arrüna churriampü. Itopiqui

artri itorrimianatiyü ui nicusüurrti Espíritu Santo, nauqui aconti otopiqui. Urria ümoti Tuparrü arrüna yachücoiti. Sane nauquiche puerurrü caüma baserebi ümoti Tuparrü, naqui süborico.

¹⁵ Sane caüma ane arrüna nuevurrü tratorrü aübu macrirrtianuca uiti Cristo. Uirri namanaiña bama tasuru uiti Tuparrü aye uimia esati au napese ümo para siemperrü, tacana arrüna tu-rapoiticaü usucarü. Itopiqui artri Cristo coiñoti otopiqui, nauqui amorrimiaca tato arrümanio nomünantü osoi arrüba uisamute numo amonco oñü au manu primer tratorrü.

¹⁶⁻¹⁷ Arrübama macrirrtianuca iconomotama icu quichonimiacarrü quiti uiche aürotü nenarrirrimia arrtü coiñoma. Arrümanu quichonimiacarrü nürirri testamento. Pero arrümanu quichonimiacarrü chüvaleopü, arrtü süboricotiqui naqui uiche acoro. Aüboqui valeo, arrtü tücoiñoti. Aüboqui puerurrü aüro nenarrirrti. Pero tiene que atusi nurria, arrtü tücoiñoti.

¹⁸ Machepecatarrü arrüna sane ümo arrüba tra-torrü uiti Tuparrü aübu macrirrtianuca. Isiu ito arrümanu primer tratorrü uiti Tuparrü aübu bama israelitarrü valeo solamenterrü ui noto nu-muquianca.

¹⁹ Itopiqui artri Moisés primero urapoiti nanaiña arrüba bacüpucuca icuqui nüriacarrü isucarü genterrü. Auqui iquiatati mecuti niqui nobirrarrü cüturiqui, y taman rriese. Pancana uiti ui noboto chivuca y vacaca aübu turrü eana. Auqui supiuuru pario uiti icu manu librurrü nesa nüriacarrü y ümo nanaiña ito genterrü.

²⁰ Auqui nanti ümoma: “Ui arrüna notorrü caüma

valeo arrüna tratorrü uiti Tuparrü abaübu”.

²¹ Isupiutatito Moisés arrümanu niporrti Tuparrü ui notorrü, y nanaiña arrüba ausüratai amonquio ahu ümo manauncurrü.

²² Sane bacüpucurrü ui manu corobo nüriacarrü. Tüsaipü nanaiña supiuuru ui notorrü, nauqui urria au narrtarri Tuparrü. Y chüpuerurrüpü amorrimiaca tato nomünantü, arrtü charaparapü notorrü.

Morrimiicana tato nomünantü ui niconcorrti Cristo

²³ Así que arrüna barrtai au niporrti Tuparrü nausüpüturrtai manu ane au napese, y supiuuru sane ui noto numuquianca, nauqui urria ümoti Tuparrü. Tapü arrümanu ñemanauncurratoe niporrti Tuparrü au napese rranrrü ümo arrüna manrrü urria notorrü, nauqui urria ümoti Tuparrü.

²⁴ Itopiqui arrti Cristo champürrtü sürotitüpo au manu niporrti Tuparrü auna icu cürrü, arrüna urriante ui mañoñünca, itopiqui tone nausüpütuatai manu ñemanauncurratoe niporrti Tuparrü au napese. Taha te sürotitü Cristo, nauqui anitai ümoti Tuparrü utacu.

²⁵ Auna icu na cürrü arrti yarusürürrü sacerdoterrü sürotipo añoca au manu segundo cuarto au niporrti Tuparrü arrüna nürirri “samamecanapae”. Sürotipo aübu noto taman numuquianrrü. Tapü arrti Cristo champürrtü sürümana niconcorrti, tamanacarrtai, champürrtü añoca.

²⁶ Arrtü chüsanempü, tüsürümanapü niconcorrti auqui maübo urriane arrüna cürrü. Pero chüsanempü. Más bien au ba naneneca chauqui tücocono arrüna ensümunu uiti Tuparrü, arrüna

niyequirrti Cristo auna icu na cürü, nauqui amorrimiacua uiti arrüna nomünantü osoi ui arrümanu tamantai niconcorrti otopiqui.

²⁷ Tacane ito arrübama macrirrtianuca tamantai niconcorrüma y auqui caüma bacurrtarati Tuparrü aübuma.

²⁸ Sane ito ane tamantai niconcorrti Cristo, nauqui amorrimiacua tato nomünantü ui sürümanama macrirrtianuca. Cuati tato ñana, pero champürütü nauqui apacati itobo nomünantü, ta nauqui ataesübuma uiti bama barrüperara cümenuti.

10

¹ Arrüna nüriacarrü torrio tücañe uiti Moisés, nausüpütuatai arrüna yarusürürü omirrantamoeba ñana uiti Cristo oemo. Itopiqui añoca icumananioma tatito arrüba numuquianca ümoti Tuparrü, pero champürütü urria nacarrüma macrirrtianuca au narrtarri Tuparrü ui arrüna sane ñacoconauncurrüma ümo nüriacarrü.

² Itopiqui arrtü nampü morrimiacana tato nomünantü ui macrirrtianuca ui arrüba macumanataca ümoti Tuparrü, chonquisiopümainqui nipünatema, y champü nümochequi acumanama manrrü.

³ No, chümorrimiacanapü tato oboi. Más bien oboi aquionomacü macrirrtianuca añoca iyo arrüba nomünantü uimia.

⁴ Noboto ba toroca y chivumanca chüpuerurrüpü apiquiaübu arrüba nomünantü ui macrirrtianuca.

⁵ Sane nauquiche nanti Cristo sane ümoti Tuparrü, numo tüsaima niyequirrti tanua icu na cürü:

Arrücü Tuparrü charriancapü ñome ba numuquianca, ni ñomepü macumanataca.

Pero chauqui tacheca iñemo isütüpüboñü.

⁶ Champürrtü apucünunca yucuata numuquianca, arrüba omomo icu altar, nauqui amorrimiaca tato nomünantü ui genterrü.

⁷ Sane nauquiche sucanañü aemo:

Auna niyaca, Tuparrü, irranca isamune narrianca, tacana arrüna nantü isütüpüñü icu Nicororrü.

⁸ Primero nanti Cristo, que arrti Bae Tuparrü chirranrrtiqipü ñome ba numuquianca omomo icu altar, ni arrübapü macumanataca uiche morrimiacana tato nomünantü. Abu nantü au manu corobo nüriacarrü que tiene que macumana sane ümoti Tuparrü.

⁹ Auqui nanti sane: “Auna yaca, Tuparrü, irranca isamune isiu narrianca”. Ui arrüna sane barrtai que uiti Cristo chübuvalerioqipü arrümanio macumanataca. Caüma valeo arrüna tamantai ñacumanatarrti Cristo ümoti Tuparrü, ta arrtiatoe.

¹⁰ Sane caüma isamunenti isiu nirrancarrti Tuparrü. Itorrimiatati arrüna nicütüpürrtiatoe tacana macumanatarrrü, sane nauqui amorrimiaca tato nomünantü osoi. Champü nümochequi quiatarrrü.

¹¹ Arrübama sacerdoterrü israelitarrrü naneneca süromatü aitorrimianioma arrüba numuquianca ümoti Tuparrü. Pero chüpuerurrüpü atacüru uirri nomünantü.

¹² Pero arrti Cristo tamantai ñacumanatarrti ümoti Tuparrü, ta arrtiatoe. Uirri morrimiacana tato nurria nomünantü osoi. Auqui tümonsoti au nepanauncurrti Bae Tuparrü.

13 Acamanu barrüperarati, chaperrrtü torrio uiti Tuparrü üriacaboti ümo namanaiña bama túboricatai ümoti.

14 Así que uí tamantai ñacumanatarrti morrimiacana tato nomünantü uimia ümo para siemperrü.

15 Arrtito Espíritu Santo urapoiti arrüna sane icu Nicororrü. Primero nanti sane:

16 Iyau cuantio naneneca isamute nuevurrü tratorrü aübuma sane:

Tiene que iña nirracüpucu au ñapensacarrüma, nauqui atusi ümoma.

Tiene que iconomo au nausasürrüma, nauqui aiqionomacü.

17 Auqui nanti sane:

Chüpuerurrüpü rraquionoñü iyo ba nomünantü uimia, ni iyopü ba chomirriampü isamutema.

18 Como chauqui tümorrimiacana tato manio nomünantü osoi, champü nümochequi quiatarrü macumanatarrü ümoti Tuparrü.

Curi te esati Tuparrü

19 Sane nauquiche, masaruquitaiqui, arroñü puerrü oerotü esati Tuparrü uí noñeanca, itopiqui arrüna notorrti Jesús.

20 Uiti puerrü osübori esati Tuparrü, tacanarrtü bapasaca pürücü manu cortina au niporrti Tuparrü au manu samamecanapae, auna cauta nacarrti. Arrüna nicütüpürtti Jesús, tone tacana manu cortina.

21 Arrti Señor Jesús tonenti naqui yarusürürü sacerdoterrü oemo. Ane nüriacarrti au nanaiña niporrti Tuparrü.

²² Sane nauquiche curi te esati Tuparrü aübu nanaiña nuyausasü. Oñonsotü nurria ümoti. Tapü ane quiatarrü numapensaca, itopiqui chauqui tütacürusu nuipünate auqui numaquionco, y arrüna nocütüpü ane tacanarrtü tarrübio ui turrü cücheseña nurria.

²³ Tapü uiñocota arrüna urria manunecatarrü, arrüna tuicocota. Tapü campiabo numapensaca, itopiqui arri Tuparrü cumpliboti nurria aübu nurrarti oemo.

²⁴ Mapensara iyoti osüborisapa. Bayurara oemoantoe uisamune arrüna urria y ocuasürüra oemoantoe.

²⁵ Aboma bama icocoromati Jesús, pero chücuamapütü ümo reunión. Sane yachücoimia, abu churriampü. Apayura ümoma, nauqui arucu tato ümoma. Mapucünuna oemoantoe, itopiqui barrtai, chauqui tüsaimia niyequirrti tato Señor Jesucristo.

²⁶ Chauqui tusuputacai arrüna ñemanauntu manunecatarrü. Arrtü uisamute nomünantü tatito, y tusiatai oemo ta churriampü, auqui caüma champü quiatarrü macumanatarrü itobo, nauqui amorrimiaca tato.

²⁷ Arrtü uisamute sane, tiene que barrüpera cümenu manu tarucu carrticurrü uiti Tuparrü oemo. Arrrümanu carrticurrü cuatü eana nonco pese ümo namanaiña bama chümacoconaurrüpü ümoti.

²⁸ Sane ito tücañe. Arrtü anati naqui chicocotapü nüriacarrü uiti Moisés, tiene que aconti, arrtü aboma bama torrü o trerrü terrticurrü, bama arrtaimia nünantü uiti. Y champüti naqui puerurrü anitati itacuti maniqui.

²⁹ Aensamo cuatü yarusürürü ñana carrticurrü ümoti naqui unutiti Aütorrü Tuparrü, y chüvaleopü ümoti notorrü, arrüna uiche anancati samamecanati ümoti Tuparrü, y unutitito Espiritu Santo, naqui uiche anancati au nigraciarrü Tuparrü.

³⁰ Tusio te oemo, arri Tuparrü nanti sane:

Sobi te carrticaboma macirrtianuca.

Sobi yacheca tato ümoma itobo arrüna churriampü uimia.

Ane ito corobo sane:

Arri Tuparrü bacurrtarati ñana aübu bama nesarrü genterrü.

³¹ Tarucu nirrurrüma bama cuatü ümoma carrticurrü uiti Bae Tuparrü, naqui süborico.

³² Apaquionsaño arrümanu tiemporrü tücañe, nauquiche aübo apasutiu nurarri Tuparrü, arrüna ñemanauntu. Apasamuca tairri ñome manio nautakisürücü ui na chütamampatai cuantio aume.

³³ Aboma bama taquisürüma ui nuncu macirrtianuca ümoma, y poborioma isucarü genterrü. Y ane nauche abaca ichepe bama taquisürü sane; urriantai aume autquisürü ito ichepema.

³⁴ Taquisürüma aume arrübama aboma au preso. Ane nauche iguiaübutama amopünanaqui namenarri, pero arraño aupucünuncatai, itopiqui tusio aume, ane quiatarrü amenarribo au napese, arrüna champüti puerurrü aiquiaübuti, y chütacürusupü.

³⁵ Tapü tacürusu caüma napaquionco iyoti Tuparrü. Itopiqui tusio te aume, tiene que atorri aume arrüna naucua uiti itobo arrüna narucurrü aume.

³⁶ Abasiquia apisamune isiu nirrancarrti Tuparrü, tapü apatacheca. Auqui caüma torrio aume arrüna nanti.

³⁷ Itopiqui ane corobo sane nurarrti Tuparrü: Contoatai cuatati naqui yebobotü.

Tüsaimia arrüna niyequirrti.

³⁸ Arrti naqui icocorotiñü y oncotitü iñemo, urria nacarrti au niyasata.

Itorrimiata isüboriquiboti.

Tapü arrti naqui ubata ümoti, y chico-corotipüñünqui, chipucünuncapü icuatati.

³⁹ Tapü arroñü chuisamutempü tacana bama ubata ümoma, bama oncono uimia ñacoconauncurrüma ümoti Tuparrü. Arrüma süromatü au infierno, itopiqui arrüna sane uimia. Tapü arroñü oecatü au napese, itopiqui oñoncatü ümoti Tuparrü.

11

Causane arrtü oñoncatü ümoti Tuparrü

¹ Suraboira causane arrtü oñoncatü ümoti Tuparrü: Arrtü oñoncatü ümoti, uicocota aübu nanaiña nuyausasü, que cuatü oemo ñana arrüna nurriantümo, arrüna cümenuche barrüperaca. Arrtü oñoncatü ümoti Tuparrü tusio nurria oemo au nutusi que abe arrüba chüpuerurrüpü basario.

² Arrübama antiburrü urria nacarrüma au narrtarrti Tuparrü, itopiqui arrüma oncomatü sane ümoti.

³ Arrtü oñoncatü ümoti Tuparrü tusio oemo que arrüna cürrü urriante uiti, ui nurarrtiatai. Nanaiña arrüba basaquio caüma omirriante uiti auqui arrüba chüpuerurrüpü basarai.

⁴ Artti Abel tücañe oncotitü ümoti Tuparrü. Sane nauquiche itorrimiatati ümoti Tuparrü manu ñacumanatarrti manrrü urria pünanaqui ñacumanatarrti Caín, naqui yaruquitorrti. Urria nacarrti Abel au narrtarrti Tuparrü, itopiqui oncotitü ümoti, y yasutiuti ñacumanatarrti. Chauqui tücoboï niconcorrti Abel, pero arroñü aprendebo oñünqui ui manu ñacoconauncurrti ümoti Tuparrü.

⁵ Artti Henoc tücañe canati besüratai au napese uiti Tuparrü, itopiqui oncotitü ümoti. Chücoiñotipü. Chasaramatiquipü bama macirrtianuca icu na cürü, itopiqui artti Tuparrü chauqui tiqüianatiti ape. Nantü sane icu Nicororrü: “Artti Tuparrü pucünüñati icuatati Enoc, numo anancatiqui icu na cürü”.

⁶ Tapü artti naqui choncotitüpü ümoti Tuparrü chüpuerurrüpü nauqui apucünuti Tuparrü icuatati. Artti naqui rranrrti ayeti esati Tuparrü, tiene que aicocoti arrüna nacarrti Tuparrü, y que itorrimiatati nicuarrüma uiti ümo bama yapacheriurumati.

⁷ Artti Noé tücañe oncotitü ümoti Tuparrü. Sane nauquiche icocotati arrümanu nurapoiti Tuparrü isucarüti, cuantionqui chütamampatai, arrüba champü tarrtai y chübutusioquipü. Pero icocotati. Isamutenti arrümanu barco anche taesüburuti pünanaqui manu turrü aübu nanaiña nesarrti familiarü. Ui arrüna sane isamutenti, urria nacarrti au narrtarrti Tuparrü, itopiqui oncotitü ümoti. Tapü arrübama maquiataca macirrtianuca icu cürü au manu tiemporrü cuatü ümoma carrticurrü.

⁸ Artti Abraham tücañe oncotitü ümoti Tuparrü.

Sane nauquiche icocotati nurarri Tuparrü numo icüpurutiti, nauqui ariorri au manu quiatarrü cürrü, arrüna rranrri aitorrimiati ümoti. Inocotati nicürriatoe, abu chütusiopü ümoti cauta niyücürri.

⁹ Ui manu oncotitü ümoti Tuparrü bavivicoti au manu cürrü tacana extranjerurri, abu tone manu cürrü torriobo ümoti ñana. Amencotiatai au manu cürrü. Y sane ito uiti Isaac y uiti Jacob, bama ümoche ito manu nurarri Tuparrü. Bavivicoma au poca taquiquiatai.

¹⁰ Itopiqui arri Abraham barrüperarati nauqui aisamunenti Tuparrü arrümanu taman pueblurrü ümoti arrüna ururau.

¹¹ Ui arrüna oncotitü ümoti Tuparrü yasutiuti icusüubuti, nauqui puerurrü aübositi, panaca chauqui tüpomati. Y arrüna nicüpostoti nürirri Sara isiatai tüpoma, chüpuerurrüpü aübosi. Pero arri Abraham oncotitü ümoti Tuparrü, nauqui acoco nurarri uiti.

¹² Tüsaipü aconti Abraham ui nipocorri, abu aübosiotiqui, y caüma aboma sürümanama eanaqui nesarri familiarrü, chüpuerurrüpü uipiacümuncunuma, tacana nubiqui norrtoñeca icu napese, y tacana cüosorrü abeu narubaitu turrü.

¹³ Namanaiña arrübama mañoñunca coiñoma, y champürrtü arrtaimia arrüna urapoiti Tuparrü isucarüma. Pero oncomatü ümoti chepe niconcorrüma. Pero tusiatai ümoma que tiene que aye uimia arrümanu tünanti Tuparrü ümoma, tacanarrtü arrtaimia auqui icheatai, y chauqui tüpücünüñama icuata. Tusio ito ümoma, ta aboma auna icu na cürrü tacana extranjerurrtai, y tacana

bama amencatai. Chütüpü nicürrüma arrüna cürrü.

¹⁴ Arrübama manitanama sane itusiancatama isucarü genterrü, que arrüma yapachetiumainqui icüboma.

¹⁵ Champürrtü sucheboma iyo manu cürrü auquichema tücañe. Arrtü sanempü, puerurrüpü asücübüma tato taha.

¹⁶ Arrüma tarucu nirrancarrüma ümo quiatarrü icüboma, arrüna manrrü urria, taha au napese. Sane nauquiche arri Bae Tuparrü chücüsobotipü aübu nüririmia. Chauqui tütane taman pueblurrü urriante uiti ümoma.

¹⁷ Ui arrüna oncotitü Abraham ümoti Tuparrü aiqüianatiti Isaac, naqui aütorrti, nauqui ataboriti icu altar tacana macumanatarrü ümoti Tuparrü. Arrüna sane pasabo, es macocotorrü uiti Tuparrü ümoti, arrtü ñemanauncurratoe icocorotiti. Pero urria ümoti Abraham aitorrimianatiti naqui tamantai aütorrti ümoti Tuparrü, panaca arrümanu nurarri Tuparrü, numo nanticaü ümoti Abraham sane:

¹⁸ “Auquiti Isaac naqui ahü aboma ñana sürümanama naesa familiarrü”.

¹⁹ Itopiqui arri Abraham oncotitü ümoti Tuparrü, sane nauqui puerurrti aisümoniancatiti tato Isaac. Sane nauquiche torrioti tato Isaac ümoti Abraham. Abu ümoti Abraham arri Isaac tacanarrtü tücoiñoti. Pero chücoiñotipü, torrioti tato ümoti, tacanarrtü süboricoti tato.

²⁰ Arrti Isaac macunusüancanati ümo bama torrü aütorrti, arri Jacob y arri Esaú. Oncotitü ümoti Tuparrü, nauqui urriane ñana isiu manu nurarri ümoma au ñacunusüancacarrti ümoma.

²¹ Arrtito Jacob oncotitü nurria ümoti Tuparrü. Sane nauquiche macususüancanati ümo bama torrü aütorrti José, numo túsaimia niconcorrti. Auqui atüraiti ui nibiarrtonrrti y manaunuti ümoti Tuparrü.

²² Arrti José isiatai oncotitü nurria ümoti Tuparrü. Uirri tusio nurria ümoti que arrübama israelitarrü tiene que aeromatü ñana auqui manu cürrü Egipto. Numo túsai aconti, bacüpuruti ümo bama ipiarientetorrti, nauqui aiqiuanioma nipi-airrti auqui manu, arrtü süromatü.

²³ Arrti yaütoti Moisés y nipiacütoti oncomatito ümoti Tuparrü. Nauquiche tanati icu cürrü Moisés, anecanati uimia ümo trerrü panca, itopiqui arrtaimia ta coñorrtai ñaüma. Chübirrubupüma ñünanati yüriaburrü egipciorrü, nauqui tübacüpuruti, nauqui ataborimia bama mañaümanca. Arrüma chicocotapüma manu ünantatai yacüpurrti.

²⁴ Arrti Moisés, numo túsunaunti, oncotitü ümoti Tuparrü. Uirri chirranrrtipü aiñanti nisüboriqrri tacana aüto nitaquiumucuturrti yüriaburrü egipciorrü.

²⁵ Manrrü urria ümoti ataquisürüti ichepe bama nesarrti genterrü Tuparrü, bama ipiarientetorrti. Churriampü ümoti apucünuti baeta eana nomünantü ichepe bama egipciorrü.

²⁶ Mapensarati sane: “Manrrü urria nisüboriqui, arrtü ichaquisürüca y arrtü unumañü itopiquiti Cristo, pünanaquirrtü torrio iñemo nanaiña nenarri na cürrü Egipto”. Mapensaratito iyo nicuarrrti uiti Tuparrü, arrüna torriobo ümoti.

²⁷ Ui arrüna oncotitü Moisés ümoti Tuparrü sürotitü auqui manu cürrü Egipto aübu bama

israelitarrü. Chübirrubutipü ñünanati yüriaburrü. Arucu nurria ümoti, itopiqui aquionotiyü iyoti Tuparrü, panaca chasaratitipü.

²⁸ Ui arrüna oncotitü Moisés ümoti Tuparrü mapierrtanacanatü parrcu. Bacüpuruti ümo bama israelitarrü atabaimia novirrama, y aisemama notorrü abeu nituru niporrüma, tapü sürotipo maniqui ángel atabaiti ümo bama primer aütorrüma.

²⁹ Arrübama isaelitarrü oncomatü ümoti Tuparrü. Sane nauquiche iyaüburü manu narubaitu turrü nürirri “Cüturiqui”. Pasaoma cümüntaqui manu turrü, acü, chüpansopüma. Nauquiche arrübama egipciorrü rranrrüma aisamunema isiu, iñamanü turrü tatito, y namanaiña coiñoma.

³⁰ Arrübama israelitarrü amencoma itupecu manu pueblurrü Jericó ñome siete naneneca, nirrancarrüma acanama ümo. Auqui taübüco manu narripo pueblurrü, itopiqui arrüma oncomatü ümoti Tuparrü, y sane macananama.

³¹ Au manu pueblurrü Jericó ananca manu paürrü nürirri Rahab, bavivico aübu mañoñunca. Pero oncotü ümoti Tuparrü. Sane nauquiche yasuriuruma bama torrü israelitarrü, bama yebotü asaborimia manu pueblurrü antes que aiñarrio ui bama israelitarrü. Bayurara ümoma. Sane nauquiche chücoiñopü manu paürrü ichepe bama maquiataca pohoso auqui Jericó, bama chümacoconaurrüpüma ümoti Tuparrü.

³² ¿Isane manrrü surapoboibo? Chiñataipü tiemporrü, nauqui suraboi nisüboriquirrimia bama maquiataca, tacanatü Gedeón, arri Barac, arri

Sansón, arri Jefté, arri David, arri Samuel, y arrübama profetarrü tücañe.

³³ Namanaiña arrüma oncomatü ümoti Tuparrü. Eanama aboma bama macananama ümo piqiat-aca nacioneca. Isamutema arrüna urria. Yasutiuma arrüna turapoiticaü Tuparrü isucarüma. Iñamatama nubaru nuitümüca.

³⁴ Otochebo uimia tarucu nonco pese. Aboma bama eanama errcapaboma ñünana bama rranrrüma aítabajoma ümoma ui cüsese. Chücusüurupüma, pero torrio icusüubuma. Ipiacama ahimia, macananama ümo bama masortaboca auqui piqiatata cüca.

³⁵ Abe ito arrüba paüca omoncotü ümoti Tuparrü. Uirri ane nauche ubarrtai süboricoma tato arrübama tücoiño niyuparientese. Pero aboma ito bama coiñoma ui arrüna nitaquisürücürüma ui macirrtianuca. Chirranrrüpüma ataesübuma, itopiqui rranrrüma asüborimia tato ñana, nauqui manrrü urria nacarrüma.

³⁶ Aboma bama taquisürüma ui nuncurrüma macirrtianuca ümoma, y cüborioma. Tomoenoma y süroma au preso.

³⁷ Taborioma oboi canca ui genterrü. Tüsüroma cümuinta. Coiñoma ui cüsese uimia. Amencomantai, naibirrimia nitaqui nobirracá y chibuca. Champü isane ümoma. Arrübama macirrtianuca aboma icuatama. Taquisürüma uimia.

³⁸ Tarucu nomünantü icu na cürü. Tapü arrüma urriampae nisüboriquirrimia icu. Amencomantai y besüburuma eana narubaitu rroense y eana yirituca. Bavivicoma au nusutu canca y au cütubiquia.

³⁹ Namanaiña arrübama oncomatü nurria ümoti Tuparrü. Maquionca oñü iyoma. Pero arrüma

champürrtü iyebö uimía arrüna ñacumanatarrti Tuparrü, arrüna turapoiticaü tücaÑe.

⁴⁰ Itiopiqui arrti Tuparrü ane ito ñapensacarrti usapa. Rranrri te nauqui arrüperamainqui, sane nauqui aye uimía esati Tuparrü ochepe.

12

Arri Tuparrü nauqui Uyaü manunecanati oemo

¹ Así que basacama te sürümanama bama oncomatü tücañe ümoti Tuparrü. Uisamunena isi-uma. Sane nauquiche uiñoconiona nanaiña arrüba uiche chichebopü nauqui uicocoroti Tuparrü nurria. Uiñocona ito nanaiña nomünantü, itopiqui arrüna nosüboriqui tacana barucurrü, y arrüna nomünantü chichebopü uirri, nauqui uipiacüno oñü nurria. Uíñana nurria, tapü batacheca.

² Tapü tacürusu numaquionco iyoti Jesús, itopiqui arrti manunecanati auqui maübo nauqui uipia oñoncatü ümoti. Y arrti bayuraratito oemo chepe nitacürurrü. Arri taquisürüti apü curusürü. Ümo cüsocürü manu niconcorrti sane, pero tusio ümoti arrtü tüpasao arrümanu nitaquisürücürri, ane ipucünuncubuti. Tümonsoti au nepanauncurrti Tuparrü au napese.

³ Apapensasio nurria arrüna nitaquisürücürri ui bama tarucu nitüborirrimía ümoti. Sane nauquiche tapü ubata aume, tapü apatacheca.

⁴ Arraño apahiquia aübu nomünantü, pero champürrtü tapiñatai chepe nauconco ui na bahiquirri.

⁵ ¿Taqui tacürusu napaquionco iyo manu ñacuansomocorrti Tuparrü aume tacanati taman

ñoñünrrü ümo bama aübosirrti? Nantü sane icu Nicororrü:

Arrücü isaü, asusiu arrüna carrticurrü uiti Señor uiche urria nasüboriqui.

Tapü ünantü aemo ñacuansomococorrti aemo,

⁶ itopiqui arrti Señor icoñocotati nisüboriquirrimia bama cuasürüma ümoti.

Macuansomoconoti ümo namanaiña bama yasutiuti tacana aütorrti.

⁷ Avantabo año ümo na carrticurrü uiti, itopiqui arrti iñanati año tacanarrtü propiorrü aütorrti. ¿Acasopü anati naqui yaürrü chücuasotipü uiti yaütoti?

⁸ Namanaiña bama aütorrti Tuparrü yasutiuma pario carrticurrü uiti. Arrtü nampü chütorriopü pario aume carrticurrü, canapae chütüpü propiorrü aütorrti año.

⁹ Arroñü numo chimiainqui oñü, arrübama uyaütaiqui icu na cürü icuansomoconoma oñü, y arroñü ane numanauncu ümoma. Manrrü te tiene que macoconaun ümoti naqui Uyaü au napese, naqui bacheboti osüboriquibo.

¹⁰ Arrübama uyaütaiqui iñununecanama oñü baeta isiu arrüna tusio ümoma. Tapü arrti Bae Tuparrü icuansomoconoti oñü, nauqui ñemanauncurratoe urria nusaca, y nauqui urria nosüboriqui tacana arrüna urria nisüboriquirrti.

¹¹ Ñemanauntu te, champürrtü urria oemo carrticurrü, arrtü cuatü oemo. Orronene y usucheca uirri. Pero manrrü ñana barrtai, ta urria manu carrticurrü ümo bama ichübomacüatai, itopiqui aprendeboma manrrü aisamunema arrüna urria, y urria nacarrüma, y uimia ito urria nacarrüma bama isüborisapatarrüma.

Macoconauna ümoti Tuparrü

¹² Apiña nuria nausüboriqui isiuquiti Cristo aübu narucurrü tatito aume. Arrüna nausüboriqui es tacana namenquirri isiu cutubiurrü. Arraño caüma abaca tacanati naqui tarucu yatachequirrti, chücusüuruquipü nehertri y nihirrti.

¹³ Apapachesiu cutubiurrü besüro, nauqui puerurrü aüromatü isiu bama chücusüurupü y bama rencó, tapü popetabarrioma. Sane nauqui urriancama tato. (Machepecatarrü arrüna, ümo bama ubata ümoma isiuti Cristo.)

¹⁴ Apache niquiubu año nauqui urria napaquionco aübu namanaiña macrirrtianuca. Apiña nurria, nauqui urriampae nausüboriqui, y nauqui samamecana año ümoti Tuparrü. Itopiqui arrtü chüsanempü aboi, chüpuerurrüpü amasarati Señor ñana.

¹⁵ Amasasai nurria, tapü anati naqui abarrüpecu naqui chiyebopü uiti nigraciarrti Tuparrü. Tapü anati naqui ahüburu uiti au nitusirrti nitüborirrti ümoti quiatarrü, y uiti caüma aiñamesocotito ñapensaca bama maquiataca.

¹⁶ Amasasai, tapü anati naqui bavivicoti tacana numuquianrrü, y tapü anati naqui chaquionotiyüpü iyoti Tuparrü tacanati Esaú tücañe. Itopiqui arrti ipiaventecatati arrümanu ñacanusüancacarrti yaütoti ümoti itobo tamantai praturrü pemacarrü.

¹⁷ Manrrü ñana rranrrtipü tatito ümo ñacanusüancacarrti yaütoti, pero chütorrioquipü ümoti. Chauqui chüpuerurrütüpü acampiati arrümanu mapaventecacarrü uiti. Tarucu

nirrancarri aicampianenti, hasta areoroti iyo, pero chüpuerurrüpu.

18 Arrübama israelitarrü tücañe iñataimia esa manu yiriturrü nürirri Sinaí. Arrümanu yiriturrü puerurrü uiñe, ane icu na cürrü. Pero arraño champürrtü apiñatai esa taman yiriturrü, numo apicococati Jesús. Arrümanu yiriturrü Sinaí tusio tücañe eana nonco pese, y eana tomiquianene y tobiquia, y ünantü napese.

19 Rabotito tarucu nipucu tapacürrü, y manitacarrü tacanarrtü süuru. Nauquiche oncoimia bama israelitarrü manu manitacarrü, birrubuma, rranrrüma nauqui atochen manu manitacarrü.

20 Itopiqui chüpuerurrüpuäma avantaboma ümo manu bacüpucurrü ümoma, nantü sane: “Tapü anati icümote manu yiriturrü. Arrtü anati icümote, tari comati oboi canca, champü nümoche arrtü arri ñoñünrrü o numuquianrrü.

21 Tarucu nicütobürrüma ui arrüna arrtaimia. Hasta arri Moisés nanti: “Ipiaichoconoca ui tarucu nirrucu”.

22 Pero arraño tapiñatai aübu nabausasü esa quiatarrü yiriturrü, nürirri Sión, auna cauta ane nipueblurrti Tuparrü, naqui süborico. Arrümanu pueblurrtü tone manu quiatarrü Jerusalén au napese. Acamanu aboma bama angelerrü, sürümana mil nubiquirrimia, nauqui apucünuma.

23 Apiñacaño ito ichepe bama aütorrti Tuparrü, bama aboma ito iyoberabaramacü au napese aübu nipucünuncurrüma. Arrüba nürirrimia abe bo-corobo au napese. Apiñatai esati Tuparrü, naqui ane nüriacarrti nauqui acurrtati. Apiñataito esa

bama nausüppürrüma bama chauqui tütaesüburu icuqui na cürrü. Tütabama au napese, urriampae nacarrüma.

²⁴ Apiñataito esati Jesús, naqui uiche urriante arrüna nuevurrü tratorrü uiti Tuparrü usaübu. Apiñataito esa notorrti, arrüna uiche morrimiacana tato nomünantü osoi. Manrrü valeo niconcorrti Cristo pünanaqui niconcorrti Abel tücañe.

²⁵ Amasasai nurria. Amonsapesio nurarrti Tuparrü, naqui manitanati aume caüma. Arrübama israelitarrü numo amoncoma esa manu yiriturrü Sinaí chirranrrüpüma onsaperioma nurarrti naqui manitana ümoma au nürirrti Tuparrü. Auqui cautü carrticurrü ümoma. Manrrtai arroñü, arrtü chuicocotapü nurarrti naqui cuati oesa besüratai auqui napese, chüpuerurrüpü utaesübu ñünana carrticurrü.

²⁶ Au manu tiemporrü tücañe paichoconono cürrü ui ñanitarcti. Pero caüma urapoiti tatito arrüna sane: “Sobi paichoconono tatito caüma cürrü y napese ito”.

²⁷ Ui arrüna sane nurarrti tusio oemo, ta nanaiña arrüba puerurrü aupaichocono tiene que acampia uiti, o sea nanaiña arrüba omirriante uiti. Pero ábe ito arrüba chüpuerurrüpü aupaichocono. Toneiño ba ubururau.

²⁸ Machampiencana ümoti Tuparrü, itopiqui tiene que aye osoi esati, auna cauta üriabucati. Y arrümanu nüriacarcti chüpuerurrüpü apaichocono ni atacürüpü. Machampiencana ümoti, y uiñanaunati isiu nirrancarcti y aübu numaquionco iyoti.

²⁹ Itopiqui arrti naqui Bae Tuparrü tacana pe-

seti, arrüna uiche üro nanaiña.

13

Causane nauqui apucünuti Tuparrü ucuata

¹ Tapü apiñocota naucua aumeampatoe tacana aubaruquiapatoe.

² Apasusiusuma aübu napacumanauncu ümo bama iñataimia au naupo. Tücañe aboma bama isamutema sane, y yasuriuruma ümo bama angelerrü, pero ni atusipü ümoma arrtü tonema.

³ Apaquionsama bama aboma au preso, tacanarrtü abaca au preso ichepema. Apaquionsama bama taquisürü ui genterrü, tacanarrtü autaqisürüca ichepema.

⁴ Arrübama poso tari yavivirama ichepe nicüpostorrüma aübu nurria. Tapü barücüroti noñünrrü aübu quiatarrü paürrü, y tacane ito paürrü. Itopiqui arrti Tuparrü bacheboti carrticurrü ümo namanaiña bama bavivicoma tacana numuquianca, y ümo bama süromatü isiu quiatarrü paürrü, y ñome ba omenotü isiuti quiatarrü ñoñünrrü.

⁵ Tapü tarucu naurrianca ümo monirri. Aupucünu aübu arrüna ane aboi. Itopiqui arrti Tuparrü nanti sane: “Chüpuerurrüpü atacüru nirraquionco acü. Chiñocöpü”.

⁶ Sane nauquiche oñoncatü ümoti, usucana oñü sane:

Arrti Señor bayurarati iñemo.

Chirrucapü.

Champü yacheurrü iñemo arrüna nünantü puerurrü acheti quiatarrü iñemo.

7 Apaquionsama bama urapoimia nurarri Tuparrü tücañe ausucarü. Apapensasiu arrüna nisüboriquirrimia, y urria nacarrüma numo coiñoma. Arraño ito amonsotü ümoti Tuparrü tacana arrüma tücañe.

8 Naneneca bupasao, pero arri Jesucristo tonentiqui tacana tücañe, y chücampiabopito nacarri ñana.

9 Tapü apatacheca ui piquiatata manunecatata, arrüba chapisuputacaiüpü. Manrrü urria arrtü basutiu nurria ñacumananauncurri Tuparrü au nuyausasü. Tone arrüna urria ümo nosüboriqui. Tapü apicocoquio arrüba bacüpuuca icütüpü arrüna puerurrü umate y arrüba chüpuerurrüpü. Arrübama icocorioma champürrtü urria nisüboriquirrimia uirri.

10 Arrübama sacerdoterrü israelitarrü bama baserebio ümoti Tuparrü au niporri, basoma nañetu ba numuquianca botorrio ümoti Tuparrü icu altar. Pero arroñü ane quiatarrü altar, ta nicurusürri Cristo. Arrüma chüpuerurrüpü asurioma ñacunusüancacarri Cristo, itopiqui oncomatüqui ümo quiatarrü religión.

11 Arri yarusürürü sacerdoterrü añoca sürotipo au niporri Tuparrü aübu noto numuquianrrü. Aitusiancati isucarüti Tuparrü, nauqui amorrimiaa tato nomünantü ui genterrü. Pero manu nañetu manu numuquianrrü iñonocotama pürücü pueblurrü.

12 Sane ito nauquiche coiñoti Jesús pürücü pueblurrü, nauqui ataesübuma macrirrtianuca eanaqui nomünantü ui notorrtiatoe.

13 Sane nauquiche arroñü ito basuriura

utaquisürücübo itopiquiti Cristo, tacana nitaquisürücürri y nicüsorrti tücañe taha pürücü pueblurrü, numo coiñoti apü curusürrü.

¹⁴ Itopiqui auna icu na cürrü champü pueblurrü cauta puerurrü bavivi ümo para siemprrü. Bapachetiu manu taman pueblurrü arrüna tiene que urriane ñana uiti Tuparrü oemo.

¹⁵ Uiñanauncati Tuparrü siemprrü au nürirrti Jesús. Itopiqui arrüna noñanca y numacantaca ümoti tone tacana numacumanata ümoti.

¹⁶ Tapü apiñocota arrüna napasamucu nurria, y napayuraca aumeampatoe, itopiqui tone ito numacumanata ümoti Tuparrü, arrüna uiche pucünuñati.

¹⁷ Apacoconaun ümo bama ane nüriacarrüma abarrüpecu. Apisamuse isiu ñanunecacarrüma aume. Itopiqui arrüma bacuirarama itacu nabausüpü, y arrti Tuparrü bacurrtarati ñana aübuma. Arrtü apacoconaunca nurria ümoma, baserebioma aume aübu nipucünuncurrüma. Tapü arrtü chapacoconauncapü, batrabacarama aübu nisuchequirrimia; champürttü urria aume arrüna sane.

¹⁸ Masaruquitaiqui, apean suichacu. Champü suipünate au supaquionco, itopiqui nantarrai suirrancatai sopisamune arrüna urria.

¹⁹ Irranca ito nauqui apean ichacuñü, nauqui ayurati Tuparrü iñemo, nauqui contoatai puerurrü yero tanu tatito aubese.

Meancarrü y nitacüru na maconomosorrü

²⁰ Reanca ümoti Tuparrü, naqui uiche urria nusaca. Arrti isümoniancanatiti tato Señor Jesús eanaqui macoiñoca. Tonenti naqui

coiñoti otopiqui. Ui notorrti isamutenti arrüna nuevurrü tratorrü usaübu. Tonenti tacana naqui yarusürürü eanaqui bama bacuirara yutacu nobirramanca, o sea itacu bama icocoromati.

²¹ Rranquiquia pünanaquiti Tuparrü, nauqui ayurati aume, nauqui apisamune arrüna urria isiu nirrancarrti. Arrtiae anati au nuyausasü, sane nauqui puerurrü uisamune arrüna urria ümoti. Puerurrü sane, itopiquiti Jesucristo. Tonenti naqui ümoche numanauncu ümo para siempre. Amén.

²² Masaruquитай, rranquiquia amopünanaqui, nauqui amonsaperio nurriá arrüna nirracuansomoco aume, arrüna ticonomota. Ta arrüna nirraconomoso aume chabaeturrüpu.

²³ Suraboira ausucarü, arrti Timoteo naqui usaruqui chauqui tütaesüburuti auqui preso. Arrtü cuati tauna yesañü conto, sürotitü ichepeñü, arrtü yeca tanu yapasearaño.

²⁴ Nirraqionco tanu ümo namanaiña bama iñunuecanama año, y ümo namanaiña bama usaruquитай. Süro tanu aume ñaquioncorrüma bama masaruquитай auquina Italia.

²⁵ Tari icunusüancanati año Tuparrü.

Manitanati Tuparrü New Testament in Chiquitano (BL:cax:Chiquitano)

copyright © 2012 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Chiquitano

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Chiquitano[cax], Bolivia

Copyright Information

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Chiquitano

© 2012, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-04-22

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 18 Apr 2025 from source files
dated 29 Jan 2022

2e316a91-4599-59ad-adca-32957e4b2416